

# ArteVino

MODE D'EMPLOI

Armoires à vins

## Cave de vieillissement AT



Références ATP1  
ATM1  
ATG1

## **Bienvenue**

Vous venez d'acquérir un produit de marque ARTEVINO et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à nos produits au niveau de leur design, de leur ergonomie et de leur simplicité d'usage. Nous espérons que ce produit vous donnera entière satisfaction.

## **Avertissement**

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis.

ARTEVINO n'offre aucune garantie sur cet appareil lorsqu'il est utilisé pour un usage particulier autre que celui pour lequel il a été prévu.

ARTEVINO ne pourra être tenue pour responsable des erreurs contenues dans le présent manuel ni de tout dommage lié ou consécutif à la fourniture, la performance ou l'utilisation de cet appareil.

Ce document contient des informations originales, protégées par copyright. Tous droits sont réservés. La photocopie, la reproduction ou la traduction totale ou partielle de ce document sont formellement interdites sans le consentement préalable et écrit d'ARTEVINO.

# **ArteVino**

24, rue Francis de Pressensé - 69628 Villeurbanne cedex - France

## Table des matières

Protection de l'environnement . . . . .	P 4
Descriptif de votre armoire à vins . . . . .	P 5
Précautions de sécurité . . . . .	P 6
Température de service des vins . . . . .	P 6
Alimentation électrique . . . . .	P 7
Installation de votre armoire à vins . . . . .	P 7-8
Conseils d'aménagement et de chargement . . . . .	P 9-10
Mise en service et réglages des températures . . . . .	P 11-12
Entretien courant de votre armoire à vins . . . . .	P 13
Anomalies de fonctionnement . . . . .	P 14
Caractéristiques techniques et normes. . . . .	P 15
Foire aux questions . . . . .	P 16-17

# Protection de l'environnement

## **Mise au rebut de l'emballage :**

Les pièces d'emballage utilisées par ARTEVINO sont fabriquées en matériaux recyclables.

Après le déballage de votre armoire, apportez les pièces d'emballage dans une déchetterie. Elles seront, pour la plupart, recyclées.



En conformité avec les dispositions législatives en matière de protection et respect de l'environnement, votre armoire à vins ne contient pas de C.F.C.

## **Pour économiser de l'énergie :**

- Installez votre armoire dans un endroit adapté (voir page 7) et dans le respect des plages de températures données.
- Gardez la porte ouverte le moins de temps possible.
- Assurez-vous de la bonne étanchéité du joint et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si c'est le cas, contactez votre revendeur ARTEVINO.

**N.B. : Respect de l'environnement :** lors du renouvellement de votre armoire à vins, renseignez-vous auprès des services techniques de votre ville afin de respecter la procédure de recyclage adaptée.

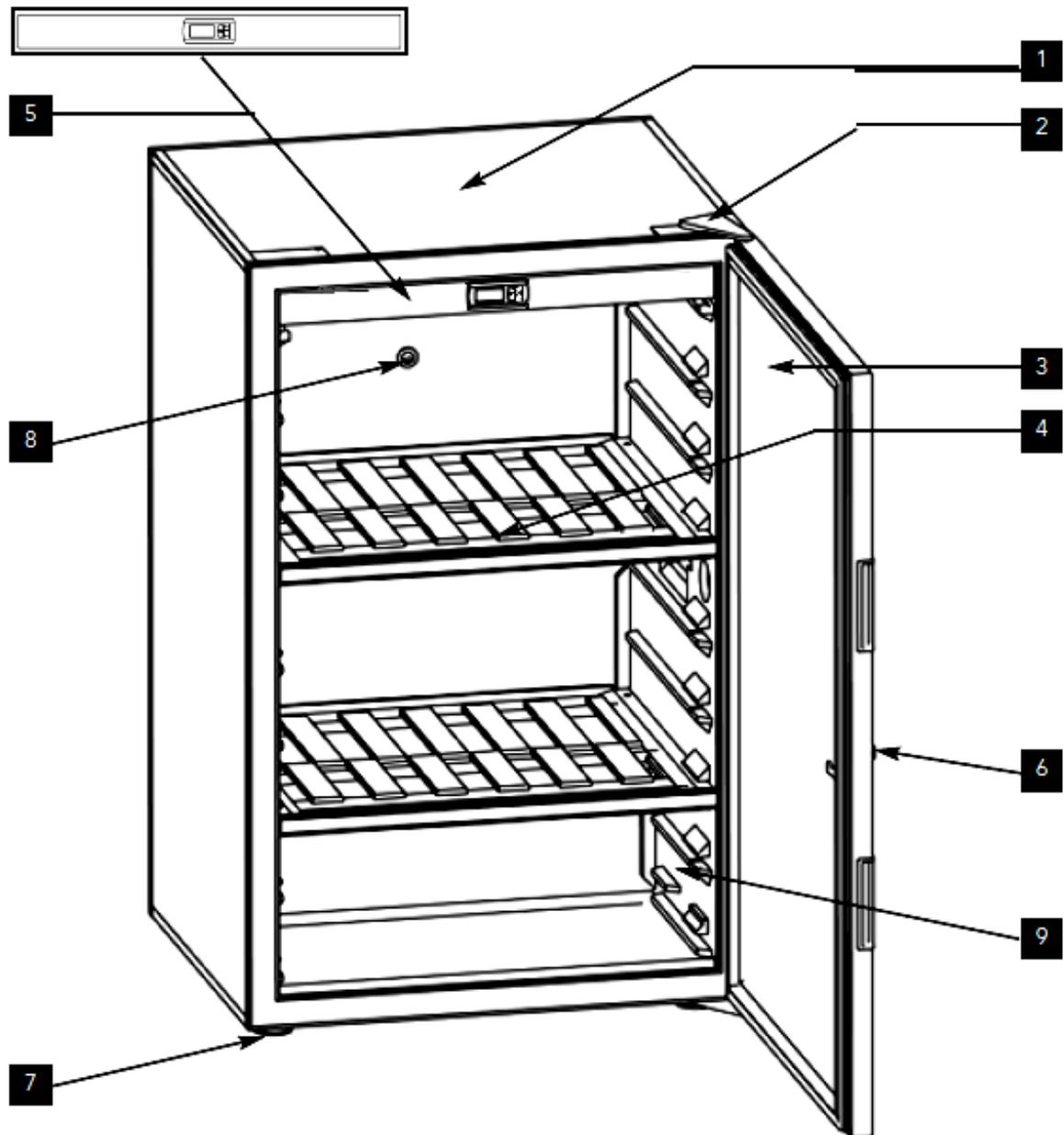
Pour les gaz réfrigérants, les substances et certaines pièces contenues dans les armoires à vins, ARTEVINO utilise des matériaux recyclables qui nécessitent en effet une procédure particulière de mise au rebut.

Condamnez la serrure pour éviter que les enfants ne s'enferment par mégarde à l'intérieur de l'armoire.

Mettez hors d'usage les appareils inutilisables en les débranchant et en sectionnant le cordon d'alimentation.

---

## Descriptif de votre armoire à vins



**1** Coffre de l'armoire

**2** Charnière

**3** Porte vitrée ou porte pleine selon modèle / option

**4** Clayette stockage (version type)  
Clayette coulissante universelle

**5** Bande de régulation

**6** Serrure

**7** Pied réglable (4)

**8** Orifice de la pompe thermodynamique

**9** Plaque signalétique appareil

---

## Notions importantes sur le vin

Votre armoire ARTEVINO a été étudiée pour garantir à vos vins des conditions optimales de conservation et/ou de service.

Le vin est un produit complexe, à l'évolution très longue et très lente, qui nécessite des conditions spécifiques pour s'épanouir.

Tous les vins se conservent à la même température, seules les températures de service et de dégustation sont différentes selon les vins.

Ceci étant, à l'image des caves naturelles des producteurs, ce n'est pas tant la valeur absolue de la température de conservation qui importe, mais sa constance. Autrement dit, quelle que soit la température de votre armoire comprise entre 10 et 14 °C, votre vin sera dans des conditions idéales de conservation, pourvu que cette température ne subisse pas de variation.

**EN TOUT ÉTAT DE CAUSE, SI VOUS CONSTATEZ UNE ANOMALIE DE TEMPÉRATURE OU D'HYGROMÉTRIE A L'INTÉRIEUR DE VOTRE ARMOIRE, SACHEZ QUE SEULE UNE LONGUE EXPOSITION DE VOS VINS A CES CONDITIONS ANORMALES POURRAIT LEUR ÊTRE PRÉJUDICIALE.**



### Températures de service des vins

(données à titre indicatif)

Alsace	10°C
Australie	16°C
Beaujolais	13°C
Bordeaux Blanc Liqueureux	6°C
Bordeaux Blanc Sec	8°C
Bordeaux Rouge	17°C
Bourgogne Blanc	11°C
Bourgogne Rouge	18°C
Californie	16°C
Champagne	6°C
Chili	15°C
Espagne	17°C
Italie	16°C
Jura	10°C
Languedoc-Roussillon	13°C
Provence Rosé	12°C
Savoie	9°C
Vins de Loire Blanc Sec	10°C
Vins de Loire Liqueureux	7°C
Vins de Loire Rouge	14°C
Vins du Rhône	15°C
Vins du Sud Ouest Liqueureux	7°C
Vins du Sud Ouest Rouge	15°C

## Alimentation électrique

Pour votre sécurité personnelle, l'armoire à vins doit être correctement mise à la terre. Assurez vous que la prise est bien mise à la terre et que votre installation est protégée par un disjoncteur différentiel (30 mA\*) \*Non valable pour certains pays.

Toute intervention doit être effectuée **par un électricien qualifié**.

## Installation de votre armoire à vins

Assurez-vous, lors du déballage de votre armoire, que celle-ci ne présente aucune trace de choc ou de déformation, ni aucun défaut d'aspect.

Enlevez avec précaution toutes les protections et adhésifs de l'emballage de votre armoire à vins.

Ouvrez la porte et vérifiez l'intégrité des différents éléments.

Dégagez le câble d'alimentation électrique afin qu'il n'entre en contact avec aucun composant de la cave.

Amenez votre armoire jusqu'à son emplacement définitif.

Cet appareil est destiné uniquement au stockage des vins

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'ils aient été supervisés ou instruits concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable et de sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

L'emplacement que vous choisirez pour votre armoire devra :

- être dégagé et bien ventilé (pas de placard fermé par exemple),
- permettre d'avoir un espace minimum de 10 cm entre le mur et l'arrière de l'armoire,
- être éloigné d'une source de chaleur,
- ne pas être trop humide (lingerie, buanderie, salle de bains...),
- avoir un sol stable et plan,
- disposer d'une alimentation électrique standard accessible (prise standard aux normes du pays, reliée à la terre avec disjoncteur différentiel). L'utilisation de rallonge ou de multiprises est à proscrire.

## **Recommandation**

**Afin de permettre une mise à niveau facile, votre armoire à vins est équipée de 4 pieds réglables. Cependant, nous vous recommandons de visser à fond les deux pieds situés à l'arrière de l'appareil et d'effectuer le réglage uniquement à l'aide des deux pieds situés à l'avant de l'appareil.**

**Assurez-vous de la mise à niveau finale de votre armoire (l'utilisation d'un niveau à bulle est recommandée).**

### **ATTENDRE 48 HEURES AVANT DE BRANCHER VOTRE APPAREIL**

Pour tout déplacement de votre armoire, ne pas l'incliner de plus de 45°, et toujours sur la face latérale, côté sortie du cordon électrique.

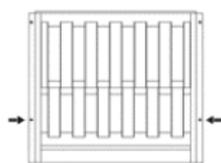
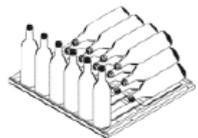
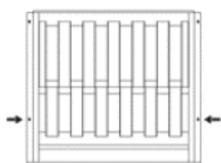
## Conseils d'aménagement et de chargement

Chaque clayette peut être utilisée comme clayette de stockage, clayette coulissante ou clayette de présentation. Les clayettes de votre armoire possèdent 13 empreintes qui vous permettent d'y installer vos bouteilles en toute sécurité.

### **Configuration d'une clayette en version stockage :**

Pour installer des bouteilles sur une clayette de stockage, procédez comme suit:

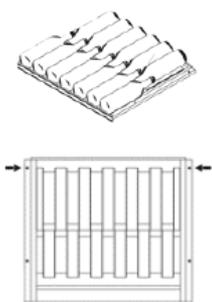
- Insérez la clayette à l'emplacement désiré.
- Placez un pion de blocage en bois dans chacun des 2 orifices situés à environ 15 cm de l'avant de la clayette, à droite et à gauche sur la face supérieure : ces pions sont en butée sur la paroi thermoformée et empêchent tout mouvement intempestif de la clayette (voir schéma).
- Commencez par disposer des bouteilles dans chaque empreinte de la rangée du fond, culot de bouteille en butée arrière.
- Continuez par la rangée de devant, en mettant les bouteilles en sens inverse.
- Continuez le rangement en empilant les bouteilles et en prenant garde qu'aucune bouteille ne touche la paroi du fond.
- **Une clayette de stockage peut supporter au maximum 6 rangées de 13 bouteilles, soit 78 bouteilles bordelaises «Tradition» (100 kg).**



### **Configuration d'une clayette en version présentation :**

Pour installer des bouteilles sur une clayette de présentation, procédez comme suit:

- Insérez la clayette à l'emplacement désiré.
- Placez un pion de blocage en bois dans chacun des 2 orifices situés à environ 15 cm de l'avant de la clayette, à droite et à gauche sur la face supérieure : ces pions sont en butée sur la paroi thermoformée et empêchent tout mouvement intempestif de la clayette (voir schéma).
- Commencez par disposer des bouteilles dans chaque empreinte de la rangée du fond, culot de la bouteille en butée arrière (6 bouteilles bordelaises "Tradition").
- Continuez le rangement en empilant les bouteilles sur la rangée du fond ( $7+6+7+6 = 26$  bouteilles bordelaises "Tradition") et en prenant garde qu'aucune bouteille ne touche la paroi du fond.
- Pour présenter vos bouteilles, disposez-les en position verticale sur le devant de la clayette (capacité maximum : 6 bouteilles bordelaises "Tradition").
- **En version présentation, la clayette a une capacité maximale de 38 bouteilles bordelaises "Tradition".**



### **Configuration d'une clayette en version coulissante :**

Pour installer des bouteilles sur une clayette coulissante, procédez comme suit :

- Insérez la clayette à l'emplacement désiré.
- Placez un pion de blocage en bois dans chacun des 2 orifices situés à 4 cm de l'arrière de la clayette, à droite et à gauche sur la face supérieure : lorsque vous faites coulisser la clayette vers l'extérieur, ces pions empêchent la clayette de sortir totalement de l'armoire (voir schéma).
- Tirez les clayettes en butée vers vous.
- Commencez par disposer des bouteilles dans chaque empreinte de la rangée du fond, culot de la bouteille en butée arrière.
- Continuez par la rangée de devant, en mettant les bouteilles en sens inverse.
- **Une clayette coulissante ne peut recevoir qu'une seule rangée de bouteilles (maximum 13 bouteilles bordelaises "Tradition").**
- Dans le cas d'un aménagement mixte, afin d'avoir une accessibilité optimale, il est recommandé de placer les clayettes dédiées à être coulissantes dans la partie centrale de l'appareil.

important →

**Ne jamais tirer plus d'une clayette coulissante chargée à la fois.**

Il est à noter que si le nombre de bouteilles dont vous disposez ne suffit pas à remplir votre armoire à vins, il est préférable de répartir votre chargement sur toutes les clayettes à votre disposition, et d'éviter les chargements du type "tout en haut" ou "tout en bas". Pour un fonctionnement optimal nous recommandons d'utiliser l'armoire avec plus de 75% de sa capacité.

Modifiez la disposition des pions de blocage dans le cas du passage de clayette coulissante à la clayette de stockage ou de présentation.

Les clayettes sont munies d'un porte-étiquettes, prévu pour recevoir des étiquettes (planches à découper livrées avec votre armoire) vous permettant de visualiser d'un seul coup d'œil, quelle bouteille prendre.

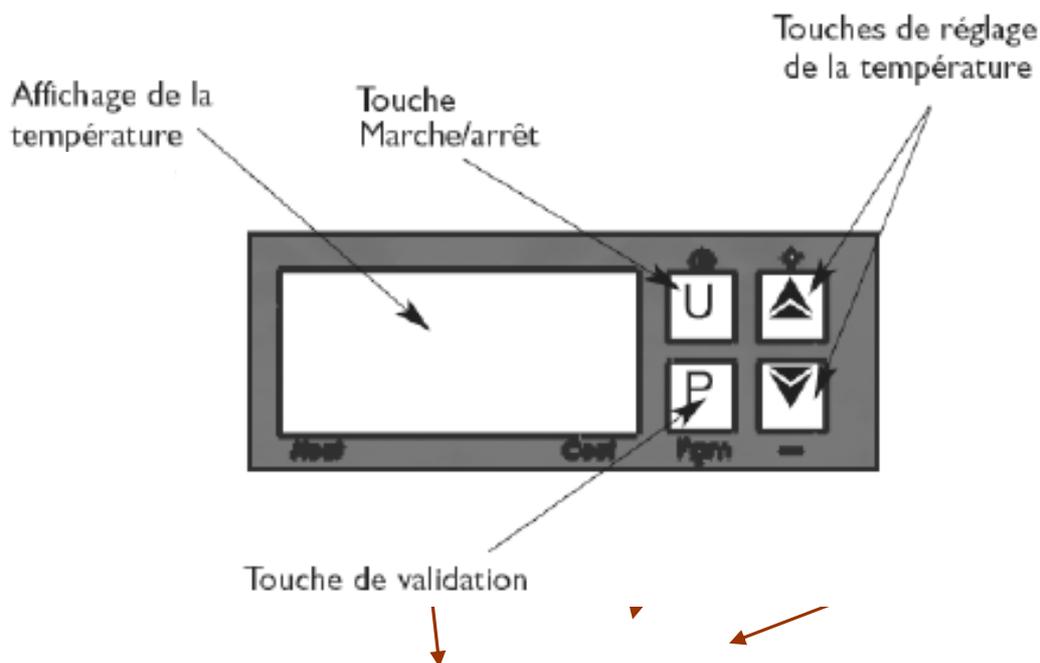
## Mise en service et réglage des températures

### 1 • Mise en service

- **Après avoir attendu 48H00, raccordez votre armoire au secteur,** après avoir vérifié que votre prise était bien alimentée (vérifiez la présence des fusibles et leurs ampérages, disjoncteur en état, branchez au besoin un autre appareil électrique pour vérifier l'alimentation).

### 2• Réglage des températures

#### Description du pupitre de réglage



- Afficheur de température : Affiche la température effective à l'intérieur de votre armoire à vins.
- Boutons (▲/▼) : permet de sélectionner la température désirée à l'intérieur de l'armoire.
- Bouton P : permet de confirmer la température de consigne.
- Bouton Marche / Arrêt (U) : permet d'activer et d'éteindre la cave.

Appuyez sur le bouton "U" situé sur le pupitre de réglages jusqu'à ce que l'afficheur soit activé.

Pendant la mise en marche de la régulation, le message "OD" apparaît. Attendez l'affichage de la température sans toucher aucun des boutons de commandes, ni débrancher l'alimentation.



## Mise en service

### Pour régler la température de votre cave à vins

Le réglage de la température de votre armoire à vin s'effectue entièrement depuis le pupitre de réglage.

Appuyez quelques secondes sur le bouton ▲, le symbole "SPI" apparaît alternativement avec la température de consigne précédente.

- Réglez la température désirée à l'aide des boutons ▲ et ▼.
- Confirmez votre programmation en appuyant quelques secondes sur le bouton P.
- Votre programmation sera automatiquement validée si aucun bouton n'est activé dans les 15 secondes suivant la programmation.



**La plage de réglage conseillée pour la conservation se situe entre 11 °C et 15 °C. Le réglage par défaut est à 12 °C.**

**Votre armoire à vins peut être placée dans une pièce dont la température est comprise entre 15 et 30 °C.**

Lors de la mise en service de la cave ou suite à des modifications significatives de la température de consigne, plusieurs heures peuvent être nécessaires à votre armoire à vins pour se stabiliser et afficher la nouvelle température souhaitée.

Attendez quelques jours. Si la température ne se stabilise pas, contactez votre magasin revendeur.

### Pour économiser de l'énergie :

- Installez votre armoire dans un endroit adapté (Cf. paragraphe « Installation ») et dans le respect des plages de températures données.
- Gardez la porte ouverte le moins de temps possible.
- Assurez-vous de la bonne étanchéité du joint de porte et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si c'est le cas, contactez votre magasin revendeur.

## Entretien courant de votre armoire à vins

Votre armoire ARTEVINO est un appareil au fonctionnement simple et éprouvé. Les quelques opérations qui suivent vous permettront d'en obtenir un fonctionnement optimal et une grande longévité.

- 1) Dépoussiérez régulièrement (2 fois par an) le condenseur (grille métallique noire fixée à l'arrière de votre armoire à vins).
- 2) Effectuez une fois par an un nettoyage complet de l'intérieur de votre armoire à vins, en ayant pris soin de la débrancher et de la décharger (utilisez à cet effet un produit nettoyant non agressif et de l'eau, et prenez soin de bien rincer).



### **Hygrométrie**

Votre armoire est équipée d'un système exclusif ARTEVINO permettant de recréer à l'intérieur de votre armoire à vins l'hygrométrie nécessaire à la bonne étanchéité des bouchons de liège de vos bouteilles. A l'installation, il est important de verser l'équivalent d'un verre d'eau sur le plancher de l'armoire, pour lancer le processus de la pompe thermodynamique.

## Anomalies de fonctionnement

### Lors de la mise en route

**Le compresseur ne fonctionne pas** : s'assurer de l'alimentation de la prise de courant en y connectant un autre appareil électrique.

**Le compresseur ne s'arrête jamais** : mettre la main sur le condenseur (grille située à l'extérieur à l'arrière de l'appareil); si le condenseur est froid, prendre contact avec votre revendeur. Si le condenseur est chaud, régler la température de consigne de votre armoire sur 18°C, maximum de la plage de réglage.

Si le compresseur ne s'arrête toujours pas, prendre contact avec votre revendeur.

important →

Toute intervention sur le groupe froid doit être effectuée par un frigoriste qui devra réaliser avant remise en route un contrôle d'étanchéité du circuit.

De même, toute intervention sur le circuit électrique devra être effectuée par un électricien.

**Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter un danger.**



**TOUTE INTERVENTION RÉALISÉE PAR UN SERVICE TECHNIQUE NON AGRÉÉ PAR ARTEVINO ENTRAÎNERA LA NULLITÉ DE LA GARANTIE.**



**L'UTILISATION DE PORTE VITRÉE AFFECTE LES PERFORMANCES DE VOTRE ARMOIRE.**

## Caractéristiques techniques

Modèle	Température	Hauteur	Largeur	Prof.	Poids***	Précision
ATP1	1	1110mm	680mm	680mm	61Kg	+/- 1.5 °C
ATM1	1	1470mm	380mm	680mm	71Kg	+/- 1.5 °C
ATG1	1	1810mm	380mm	680mm	82Kg	+/- 1.5 °C

Modèle	Puissance électrique****	Conso par 24h*	Tension**	Fréquence**	Limite d'utilisation	
					T° mini	T° maxi
ATP1	107W	0.5 KW / 24H	230V	50 Hz	0°C	35°C
ATM1	107W	0.7 KW / 24H	230V	51 Hz	0°C	35°C
ATG1	107W	0.7 KW / 24H	230V	52 Hz	0°C	35°C

\* Mesurée avec une température extérieure d'environ 20°C.

\*\* Selon les pays, ces valeurs peuvent varier ; pour connaître les caractéristiques spécifiques de votre appareil, veuillez consulter l'étiquette signalétique de votre appareil.

\*\*\* Appareil vide en porte pleine.

### NORMES

#### Votre produit répond aux normes suivantes :

1- **Sécurité** 2006/95/CE  
 Norme EN60335-1 : 2002+A1+A2+A11+A12+A13  
 EN60335-2-24 : 2003+A1+A2+A11

2-**CEM** 2004/108/CE  
 Norme EN55014-1/2

## **Foire aux questions**

### **Je constate des différences de température entre le haut et le bas de mon armoire.**

- Se reporter aux instructions de réglage.
  - Vérifier qu'aucune bouteille ne touche le fond de l'appareil.
- Néanmoins, seule la température de l'air est en fluctuation, car les liquides possèdent une forte inertie thermique évitant aux vins de changer de température.

A l'image d'une cave naturelle, une différence d'environ 2 à 3°C est considérée comme normale du fait des phénomènes de convection, l'important pour le vin étant qu'en un point donné, la température soit constante.

### **Je constate du givre sur le fond de mon armoire.**

Dans une armoire à vin ARTEVINO, le givre peut apparaître en partie haut à gauche de la paroi du fond.

C'est au démarrage du compresseur que le froid est le plus intense, c'est donc à ce moment que le givre sera le plus important, ce phénomène est normal.

C'est à l'arrêt du compresseur que ce givre se transforme en gouttelettes d'eau.

Si le givre s'accumule au point de provoquer de la glace, car les bouteilles touchent le fond, il faut débrancher l'appareil, attendre qu'il se dégivre, ranger convenablement les bouteilles et ensuite le rebrancher.

Si malgré ces précautions, de la glace (et non du givre) se forme à nouveau, il est indispensable de contacter le service après-vente de votre revendeur.

### **Quels sont les risques pour mon vin en cas de coupure de courant prolongé ?**

L'isolation d'une armoire ARTEVINO protège d'un changement brutal de température, l'inertie thermique lié au volume de bouteilles ralentit considérablement les changements de température. En cas de coupure de courant, la remontée en température sera très lente évitant ainsi tout choc thermique aux vins. Il est recommandé d'éviter d'ouvrir l'armoire pendant cette période. Un vin gardé à une température ambiante sur une courte période ne subit aucune dégradation.

### **Mon armoire ne fait aucun bruit.**

Le compresseur équipant les armoires ARTEVINO est très silencieux (<38dB).

Selon la température ambiante de la pièce et la température de l'armoire, le compresseur peut être à l'arrêt en fonction du réglage.

### **L'hygrométrie de mon armoire est trop faible.**

Seule une hygrométrie très basse pendant une longue période est préjudiciable (< à 50%).

Il est constaté lors du fonctionnement du compresseur une baisse de l'hygrométrie, en raison de la transformation de l'humidité en givre.

Cet assèchement momentané de l'air est très court et n'a pas d'influence sur les bouchons.

En cas d'hygrométrie basse persistante :

- Vérifier qu'aucune bouteille ne touche la paroi du fond de l'armoire.
- Vérifier que l'entrée d'air (cheminée) n'est pas obstruée.
- Verser l'équivalent d'un verre d'eau dans le bac récupérant les eaux de condensation s'il est accessible ou dans le fond de l'armoire en bas à gauche (tuyau d'évacuation des eaux de condensation).

### **Où puis-je me procurer des clayettes complémentaires ?**

Selon le modèle de votre appareil, il peut être complété selon le rangement souhaité.

Le nombre maximum de clayettes par modèle est :

ATP1: 6 clayettes

ATM1: 10 clayettes

ATG1: 13 clayettes

L'acquisition des clayettes supplémentaires peut être réalisée auprès de votre revendeur.